

**Emory Sekaquaptewa**  
Haury Building Room 308  
University of Arizona  
Tucson, Arizona 85721  
(520) 621-6284

September, 2004

Birthplace: Hotevilla, Hopi Reservation, Arizona

Clan Affiliation: Eagle-Hawk-Sun

### **Education**

University of Arizona, Tucson, AZ, 1970, J.D.  
Brigham Young University, Provo, UT, 1953, B.S.  
Phoenix College, Phoenix, Arizona, 1948

### **Present Positions**

1990-present      Research Anthropologist, Bureau of Applied Research in Anthropology, University of Arizona  
1978-present      Associate Judge, Chief Justice, 1997-present, for the Appellate Court of the Hopi Tribe. A tribally appointed position serving without salary and on personal time. A court of appeals that hands down written decisions.  
1977-present      Lecturer in Anthropology, University of Arizona  
1972-77            Assistant Professor, Department of Anthropology, University of Arizona

### **Professional Experience**

Assistant Coordinator, Indian Programs, University of Arizona, 1970-1990  
Acting Director, American Indian Studies, University of Arizona 1987-1988

### **Award**

Arizona Indian Living Treasure, 1989.  
Ken Hale Linguistics Award; Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas, 2003.  
Bureau of Applied Research in Anthropology (BARA) Lifetime Achievement Award, 2004.

### **Teaching, Department of Anthropology, University of Arizona, 1972-present**

Hopi Language in Culture (cross-listed with American Indian Studies): A conversational introduction to the Third Mesa Dialect of Hopi. A study in grammar and syntax through the use of culturally sensitive Hopi dialogues and a discussion of traditional values through the survey of oral literature.  
Tribal-Federal Relations: A graduate seminar discussion of the historical, legal, and political bases for the contemporary affairs of Indian tribes as dependent domestic nations.  
Contemporary Indians of the Southwest (cross-listed with American Indian Studies): An undergraduate survey of the state of affairs of the Indian tribes of the Southwest in light of the impact of the socio-economics of modern America.  
Hopi language literacy training for selected students at the Hopi High School on the Hopi Reservation in Arizona. This program was offered via interactive TV from the University of Arizona and sponsored by Northern Arizona University and the Hopi Tribe.  
Native Peoples of the Southwest (Anthropology 206, cross-listed with American Indian Studies): An introduction to Southwestern Indian cultures from prehistoric times to the present. (with Richard Stoffle)  
Hopi language literacy and grammar: A graduate-level course under American Indian Language Institute for bilingual and bicultural teachers. Students include Hopi teachers.

## Research

2000-present Senior Consultant and Translator. Documentary Relations of the Southwest, a project of the Arizona State Museum. Translating the English translations of Spanish documents into Hopi text as a part of the Hopi history documentation covering the period from 1540 to ca. 1850. Project is in collaboration with the Hopi Office of Cultural Preservation.

1999-present Awato'vi Kiva Murals Project. A grant project of the Museum of Northern Arizona to produce a traveling exhibit of the iconographic images on prehistoric kiva walls and ceramics. My contribution to the interpretation of these images involves interpretation of words and phrases that appear to be constant in ritual songs that evoke images that can be compared for similarity of form, color, and composition to the images on these prehistoric kiva walls. This work will add to more accurate interpretation of the Kiva mural iconography.

1986-1996 Hopi Dictionary: a comprehensive dictionary of the Hopi language. The Dictionary is bilingual, Hopi-English, focusing on the Third Mesa dialect of Hopi, the variety of Hopi spoken by about half of the Hopi population, approximately 5,000 people. The dictionary contains approximately 30,000 entries. The Project was supported by the National Endowment for the Humanities.

Field transcription of Hopi language recordings, translation of these materials into English, and the semantic and connotative treatment of these materials for publishers, authors, collectors, and artists of works on Hopi.

Organize UA Hopi student interns to supervise them in development and teaching of the Hopi language to high school students at St. Gregory' College Prep School, Tucson, AZ.

## Administration:

Assistant Coordinator - Indian Programs: Review of University-wide grant proposals for compliance with Indian-University relations policy of the University of Arizona. Proposals are in research, training and service that affect Indian affairs. Review includes advising sponsors on aspects of proposal in cultural, legal, and political matters to enhance the proposal's chances of acceptance as Sponsored Projects of the University.

Project Co-director: Grant project in Masters Program for Indians in alcoholism counseling through applied anthropology methods (NIAAA). A curriculum in the Department of Anthropology, UA, designed to provide skills in counselling of Native American clients.

## University, State, and Tribal Activities

Committee on Diversity, UA. College Social and Behavioral Sciences (1995-97)

Committee on Conciliation, UA Faculty Senate Committees (1992-94)

American Indian Studies Committee, University of Arizona (Chairman, 1973-76, Director, 1987-88)

Indian Advisory Committee to The President's Office, University of Arizona (1970-1998).

University Affirmative Action Committee, University of Arizona (Chairman, 1978-79)

Member, Arizona State Historic Sites Review Committee, State Parks: Review of nominations of historic sites to the State and National Register of Historic Places, and recommendations for their placement on the Register with local, state, or national level of historic significance (1974-1980).

Member, Arizona Historical Advisory Commission, Department of Library, Archives and Public Records, State of Arizona. A commission to advise the Director of the Department on the activities in historic preservation, protection, and education (1983-1984, Vice Chairman; Chairman-elect, 1984-85).

Member, Arizona Governor's Task Force on Historic Preservation. A Committee charged with making findings and recommendations on the state of historic preservation to the Governor's office in support of formulation of public policy on historic preservation (1982).

Coordinator, Annual Tricentennial Symposium of the Hopi Tribe. A project that invites scholars of Hopi to the Hopi Reservation for presentation of papers on the history, tradition, lore, and life of the Hopi people (1980, 1981, 1982).

Member, Board of Directors, Arizona Historical Society (1982-1985).

Executive Director, Hopi Tribal Council, December 1967-January 1969.

Chairman, Hopi Land Negotiating Committee on Hopi-Navajo Land dispute, July 1967-January 1969.

Member Hopi Land Negotiating Committee on Hopi-Navajo Land dispute, a reorganization of Negotiations under an act of Congress (1975).

## Curriculum vitae: Emory Sekaquaptewa

Governor, an elected official of the Hopi Village of Kykotsmovi (New Oraibi), two one-year terms December 1964-December 1966.

Appointed Translator, Hopi Tribe, ca. 1986-1989. Translated testimony of Hopi elderly witnesses in depositions and trials from Hopi-English, and English-Hopi in preparation and presentation of evidentiary materials before the Federal Court re Hopi Tribe vs. Navajo Tribe: a hearing to quiet title to the 1934 Reservation.

Member, Board of Trustees, Museum of Northern Arizona, Flagstaff, AZ (1991-present).

Member, Hopi Bar Association, Hopi Tribe, Arizona.

Member (and President, 1995-present), Board of Directors, Arizona Indian Living Treasures Awards, Inc., Phoenix, AZ.

Member (President 2001-present) Board of Directors, Old Pueblo Archaeology Center, a public education program on preservation and interpretation of prehistoric cultural artifacts.

## Consulting

Hopi Language Assessment Survey, with associates in BARA, design survey instrument, train surveyors in use of instrument, analyze survey data and report results to the Hopi Tribe.

Traditions, arts, technology, horticulture, orthography, customs, and artifacts of Hopi with various projects on University of Arizona campus, and including off-campus private and public endeavors, (i.e. Department of Anthropology, California Academy of Sciences, San Francisco, CA; White House Conference on Aging, Phoenix, AZ; Field Museum of Natural History, Chicago, IL; Museum of Northern Arizona, Flagstaff, AZ; The University of Wisconsin-Milwaukee, Milwaukee, WI; Ferrero Films, Inc., San Francisco, CA)

Principal Consultant to video project under Prof. Larry Evers in cooperation with KUAT-TV funded by the National Endowment for the Humanities to produce two video tapes of native oral literature (Hopi with English subtitles):

1. Iisaw: Hopi Coyote Tales

2. Natwaniwa: A Hopi Philosophical Statement. Words and Place, Clear Water Publishing Company, Inc., 1995 Broadway, New York, NY.

Consultant to Hopi Tribe on historical and ethnographic documents.

Principal Consultant to 16mm documentary film produced by Ferrero Films, Inc., San Francisco, CA: "Hopi: Songs of the Fourth World." Awards: Best Cinematography, American Indian Film Festival; Certificate of Special Merit, Academy of Motion Picture Arts and Sciences.

Principal Consultant to Indian Education Programs of the Tucson Unified School District to produce workbook on Indian fine arts (consultant on Hopi arts) 1984.

Principal Consultant to Hopi Tribal publication, Handbook of Hopi Anatomical Terms, 1988.

Host, mini-segment series: Arts of the First Americans. Produced by KUAT-TV, a PBS affiliate. 1989.

Host, mini-segment series: Our Journeys: American Indian Epics. Produced by KUAT-TV, a PBS affiliate. 1993-94.

Principal consultant to Institute for the Preservation of the Original Languages of the Americas (IPOLA) to produce children's bilingual story books (Hopi-English) for use in primary grade classrooms at the Hotevilla-Bacabi School, Hopi Reservation, AZ, 1994-.

Hopi language literacy training of members of Hopi-Tewa Senom, families of Hopi and Tewa people living in the greater metropolitan area of Phoenix.

1998-present Consultant in Hopi language literacy training of the Hopi students in three Hopi schools; Hopi High School, Hotevilla – Bacabi Community School, Hopi Mission School. Development of formal lessons in Hopi reading, writing, grammar and speaking.

2000-present Member, Board of Directors, Hopi Education Endowment Fund Executive Committee, by appointment. Oversees management, distribution and growth of the Fund for the Hopi students entering post-secondary education. Development of policies for investment of money in the Fund, determining eligibility for grants from the Fund.

## Language Competence

Hopi (First Language) speaking, writing and reading

English (Second Language) speaking, writing and reading

### **Published Materials**

- 1972 Preserving the Good Things of Hopi Life. Plural Society in the Southwest. Thompson and Spicer, eds, The Weatherhead Foundation, Interbook, Inc.
- 1974 Legal Basis for Tribal Governments. Indians of Arizona: A Contemporary Perspective, Thomas Weaver, ed. The University of Arizona Press. Tucson, AZ.
- 1976 Hopi Indian Ceremonies. Seeing with the Native Eye: Essays on Native American Religion. Harper's Forum Series, Harper and Row, Publishers, Inc., Walter H. Capps, ed.
- 1978 Four Hopi Lullabies: A Study in Method and Meaning with Kathleen M. Sands, Arizona State University. American Indian Quarterly, A Journal of Anthropology, History and Literature. Society for American Indian Studies and Research, Hurst, TX. Vol. 4, Number 3.
- 1979 One More Smile for A Hopi Clown, Parabola Magazine. Vol. IV, Number 1. The Tamarak Press, Inc, New York, NY. (Reprinted in The South Corner of Time, Larry Evers, ed., University of Arizona Press, 1980, pp. 14-17.)
- 1979 A Clown Story. Sun Tracks: An American Indian Literary Magazine. Vol. V. Amerind Club and The Department of English, The University of Arizona, Tucson, AZ. (Reprinted in The South Corner of Time, Larry Evers, ed., University of Arizona Press, 1980, pp. 18-20.)
- 1984 Foreword, The Snake-Dance of the Moquis of Arizona, by John G. Bourke. Reprint. University of Arizona Press, Tucson, AZ.
- 1984 (with Donald Bahr) Review, Hopi, by Jake and Susanne Page. Harry Abrams, Inc., New York. 1982. The American Indian Quarterly, Vol. 8, Number 1, pp. 68-71. University of California, Berkeley, CA.
- 1985 A bilingual keynote address in: Katsi, Happiness, Health and Peace: Report of the 1984 Fourth Annual Hopi Mental Health Conference, pp. 19-27. Hopi Tribe Health Department.
- 1991 The Hopi Dictionary. A statement about the dictionary project in the program book for the 1991 Festival of American Folklife. Washington, DC: Smithsonian Institution.
- 1994 Coyote and Little Turtle: Iisaw Niqw Yöngösonhoya: A traditional Hopi tale, trans. and ed. by Emory Sekaquaptewa and Barbara Pepper, based on a story told by Herschel Talashoema. Santa Fe, NM: Clear Light Publishers.
- 1994 Coyote and the Winnowing Birds: Iisaw Niqw Tsaayangtotaqam Tsirdot: A traditional Hopi tale, trans. and ed. by Emory Sekaquaptewa and Barbara Pepper, based on a story told by Eugene Sekaquaptewa. Santa Fe, NM: Clear Light Publishers.
- 1998 Hopi Dictionary/ Hopiikwa Lavàytutuveni, A comprehensive Dictionary of the Third Mesa Dialect containing entries that include Hopi-English, English-Hopi Finder List and Sketch of Grammer. Compiled by the Hopi Dictionary Project. Emory Sekaquaptewa, Cultural Editor. University of Arizona Press, 1998. Funded by the National Endowment for the Humanities.
- 2004 They Go Along Singing: Reconstructing the Hopi Past from Ritual Metaphors in Song and Image. By Emory Sekaquaptewa and Dorty Washburn. American Antiquity, vol. 69, No.3. Society for American Anthropology.

### **Hopi Translations and Transcriptions**

- 1984 Prophecy in Motion: Report of the Third Hopi Mental Health Conference, pp. 24-29, 36-40. Hopi Tribe Health Department.
- 1985 Katsi, Happiness, Health and Peace: Report of the 1984 Fourth Annual Hopi Mental Health Conference, pp. 12-18, 40-45. Hopi Tribe Health Department.
- 1986-87 Translator of depositions and witness testimonies in Federal Court proceedings concerning issues of interests in lands bounded by the Indian Executive Order Reservation of 1934, between the Hopi and Navajo Indians Tribes.